

英文被動句的錯誤分析與教學要點

一、概說

賴伯勇

在我們舉出學生學習被動式句子的各種錯誤、分析其錯誤的原因之前，對於「主動」(active) 與「被動」(passive) 這兩個術語須作一簡單的解釋。其實這兩個概念十分淺顯易懂。「主動」這個形容詞是指稱做某種事情的「人」或「動物」這些動作譬如使某人某事物發生改變、移動等。當然某些無生命的物體因本身的動力也能「動」，如汽車之類。「被動」這個詞在英文裡指的是某人或某物的動作之接受者，它本身不採取行動。

在一個事件中之主動與被動者在文法上可以分別表示出來。主動者通常被稱為「行為者」(agent) 一個動詞表示一種行動，在句子裏這個動作的行為者就是「主詞」，反過來說「被動者」即是動詞或介系詞的受詞。照一般的順序，主詞在句首而受詞在句尾。但是

在英文法裏「主動」與「被動」二詞主要的是指名詞片語 (Noun phrases) 在一個事件中所擔任的角色，這兩個概念也可引伸到動詞。動詞的主詞若是「行為者」此動詞形式即為主動的，如果它的主詞是「被動者」這個動詞形式便是被動的。一個英文句子出現的順序若是主詞(行為者) + 動詞(主動) + 受詞(被動者) 它便是俗稱的「主動式句子」(或主動句)，例如：

subject	verb	object
(agent)	(active verb)	
My sister	finished	the work.

主動式句子中的行為者，及被動者位置互換，在動詞加上 be (成為被動動詞